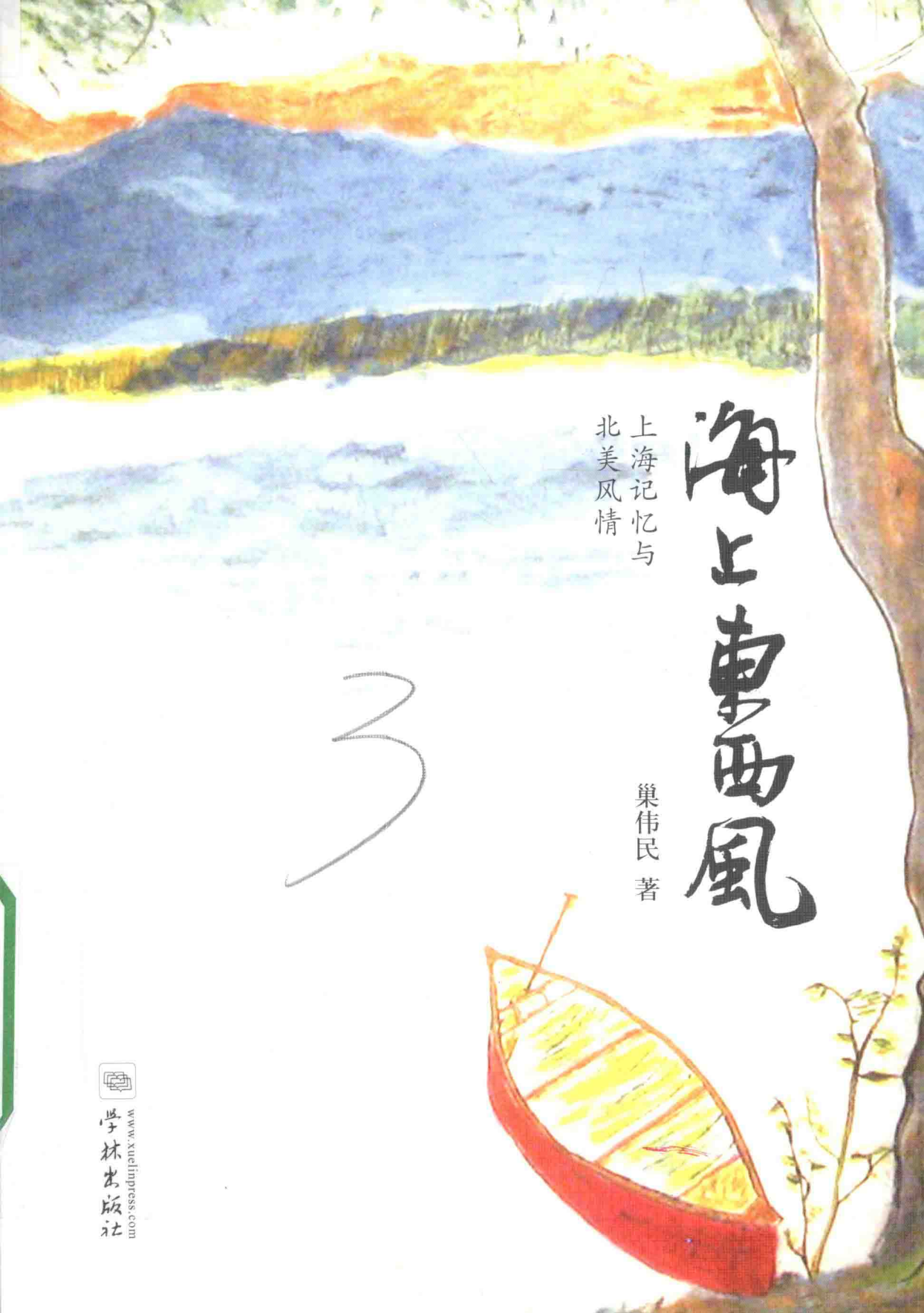




海上東西風

上海记忆与
北美风情

巢伟民 著

3

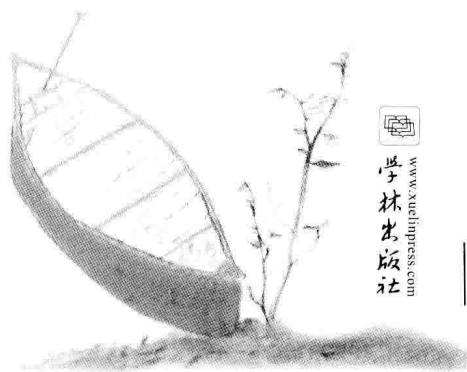


学林出版社
www.xuelinpress.com

海上東西風

上海记忆与
北美风情

巢伟民 著



学林出版社
www.xuelinpress.com

图书在版编目 (CIP) 数据

海上东西风：上海记忆与北美风情 / 巢伟民著. —上海：
学林出版社，2015.6

ISBN 978-7-5486-0753-3

I. ①海… II. ①巢… III. ①随笔—作品集—中国—
当代 IV. ①I267.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 171894 号

海上东西风：上海记忆与北美风情



作 者——巢伟民

责任编辑——解永健

封面设计——魏 来

出 版——上海世纪出版股份有限公司 学林出版社

地址：上海市钦州南路 81 号 电话 / 传真：021-64515005

网址：www.xuelinpress.com

发 行——上海世纪出版股份有限公司发行中心

地址：上海市福建中路 193 号 网址：www.ewen.co

印 刷——上海展强印刷有限公司

开 本——710×1020 1/16

印 张——15.25

字 数——25 万

版 次——2015 年 6 月第 1 版

印 次——2015 年 6 月第 1 次印刷

书 号——ISBN 978-7-5486-0753-3/G·264

定 价——35.00 元

(如发生印刷、装订质量问题，读者可向工厂调换。)

前 言

《海上东西风》一书是我十多年来随笔的选辑，编辑出版这本书也是我多年来的一个夙愿。由于近十年来和夫人常在加拿大的儿子家里帮忙照看可爱的双胞胎孙女，于是也多了许多西方北美的经历和见闻，因此，在斟酌再三之后选了《海上东西风》作为此书的书名，以书的内容而定。虽然书名是《海上东西风》，其实，书的内容还是重在“东风”，还真是“东风”压倒“西风”，书中内容还是以写神州大地、祖国的流风余韵为主。至于“海上”这个词，既是指“上海”，也是指太平洋“海上”的两边人和事，而上海书画艺术家也常常在落款时署名“海上某某某”。故这个“海上”是一个双关意义的词，我认为用于此书书名真是妙极了。

我自小爱看书、买书和藏书，无论去哪里，只要时间较长的，包里必然会带上一二册书或碑帖，以便利用“三余”时间可以浏览翻阅，也是解乏解闷之法，因为我不喜欢在闲暇时间打扑克玩麻将，也因为自己觉得在这方面的智力较差，玩输了没面子，还会被合作伙伴埋怨，所以就干脆“金盆洗手”，不玩了，于是看书读帖成为我出门在外的主要消遣。

不过，我读书很杂乱，除了自己爱好的书画专业及理论、工作上的地方史志专业，对其他有兴趣的书也会读得入神。读了各类的书，读后就会有写作的欲望，于是就有了本书的四大栏目之下的各类读后感、随笔和研究性的文章，于是我也可充数于“杂家”了。

第一栏的“老上海方言与掌故”，起兴于十年前在听上海人民广播电台沪语节目时，得悉上海广播电台竟然难于招聘到能说正宗上海方言的播音员，大吃一惊：上海人竟然不会说地方沪语了；而近几年来，更是多次听说“上海地方方言有消失的危险”，上海的小孩已经很多人不会说上海方言，只会讲普通话啦！于是，萌发了利用自己曾经编纂了十多年上海地方志的工作经验，撰写一些关于老上海方言与掌故的文字，几年来陆续积存了百余篇，这次选辑了大部分入书。

第二栏是在“西风”中经历感受的文字了，因为在异国他乡，无亲无故，语言不通，生存和交流都成了切身利益的大问题，更不要说融入当地社会了。但是炎黄子孙的生存能力是天下第一的，我们不会坐等天上掉馅饼，我儿子、我太太都尽力设法去找工作做，而我还是围绕着我的书画专业寻觅教授中国书画、弘扬中华文化的机会，在接触西方社会中体悟西方社会的文化和风气。有机会时，也会作适当的北美旅游、民风考察等，于是有了“西方北美历练”这一栏目文章。天下事，东西方事，只有经历过才说得真切。

第三栏内容，也是我的专业爱好内容，包括了我的一些书画作品和书画理论文字，也有不少阐述介绍古今书画艺术家的文章。关于人物的写作，因为篇幅短，基本是取其一二点来描绘成文，围绕标题做文章；如果是我熟悉的艺术家朋友，我更是着力于自己最熟悉的一点来写，写出人物的精气神。这种以“风”评人的风气最早见于《孟子·万章》：“故闻伯夷之风者，顽夫廉，懦夫有立志。”不过，此处的“风”还主要指对后人的影响。但是到了两汉时期，“风”的词义已经成熟了，如《史记·李陵列传》中说李陵有“国土之风”；《汉书·霍光传》中对霍光的形象气度的形容，已用上了“天下想闻其风采”的溢美之词。这和今人品评人物是相近的。我这里对几位熟悉的上海艺术家的描述，也是带有品评的意味的。

第四栏的“神州流风余韵”，由一些国内的旅游见闻、读研国学诗词等文章、读祖先巢元芳中医学著作和道家养生理论等组成，这是一个组合面较宽的栏目，也体现了我读书面较宽、较杂的事实。

我先祖隋朝太医院博士巢元方是中医史上彪炳史册的人物，他的著作《巢氏病源》于后世影响很大。清朝中后期，在我故乡常州孟河，以费伯雄、马培之、巢崇山和丁甘仁为代表的孟河医派，创造了“吴中名医甲天下，孟河名医冠吴中”的医盛时期，仅有百余户人家的孟河镇，中药铺竟然有十多家，足以想像孟河中医医术的精妙和影响了。新中国建国前后的许多著名中医专家都是孟河医派的传承人。我作为孟河故乡名医巢氏的后人，宣传故乡和祖上在祖国中医事业上的贡献，这也是义不容辞的事情。因此，我研读了《黄帝内经》等医学著作，以及一些道家的养生理论，撰写了十余篇关于中医和养生理念的文章，既可与方家交流，也可以作为读者的参考。

由于家事牵累，常常是人在北美，而出书却在上海，一些稿件文字的修改

提炼以及和出版社编辑的意见落实，甚为不便，这个大问题全仰仗了学林出版社的副编审解永健先生的帮助和协调，才得以沟通解决，特此对解永健先生表示衷心的感谢忱和心中的歉意。同时祝解永健先生安康吉祥、工作顺利！

在编辑本书开始时，赵金娣、马慧林、巢文翰和高峰四位，帮助我从三千余篇文章中选编了本书的初稿，并逐一分类归纳整理，使得《海上东西风》得以成书，功莫大焉！还有上海原市三女中的高级英语教师李学敏老师对本书的出版给予了大力支持，加快了本书编辑成书的进度，这些都是对我的深情厚谊，在此一并表示衷心的感谢！

2014年9月3日子夜和凌晨交接时再撰于温哥华篁风斋

2015年4月19日午于上海篁风斋

目 录



前言 1

老上海方言与掌故 1

吃茶 /2

秋老虎 /2

拆穿西洋镜 /3

骗骗洋人头 /4

软脚蟹 /4

三十二号礼拜九 /5

小赤佬 /5

出汤水 /6

打桩模子 /6

弹眼裸睛 /7

花头精 /8

快点，豪倻 /9

伍斤吼陆斤 /9

有亲头 /10

小八腊子开会喽 /10

洋泾浜 /12

一币 /14

邮差 /14

白相大世界 /15

白相人 /17

笔笔挺和电线木头 /17

落结货和夜壶弹 /18

木鬼 /19

戳稷 /20

书读头 /20

垃圾瘪三 /21

老刮彩和小刁磨子 /22

贱骨头 /22

接令子和轧苗头 /23

下只角 /24

现开销 /25

悬空八只脚 /26

乌擦墨黑 /27

放空泡 /27

- 扎台型 /28
 十三点 /28
 手榴弹和两百响 /29
 塌皮和拉及皮 /30
 跳热水瓶自杀 /30
 大兴和大卡 /31
 放野火 /32
 戈闹忙 /32
 电灯泡 /33
 肮三 /34
 打开思 /34
 黄鱼脑子 /35
 大房东、二房东 /36
 爷叔、阿姨 /37
 谢谢僚一家们 /38
 依戳气来 /39
 依嗲勿煞了 /40
 依哪能介十腔啦 /40
 依哪能啦 /41
 城隍三巡 /42
 西楚霸王项羽是上海吴淞江神 /43
 老上海人过大年的众生相 /44
 老上海人过大年的应景事 /47
 老上海曾一年过两个新年 /48
 老上海人的新年十日歌 /49
 老上海八仙桥的来历 /50
 老上海的结婚风俗 /51
 老上海的奇婚异俗 /54
 老上海的嫁女哭女歌 /56
 老上海的《做媳妇难》歌 /58
 老上海媳妇《十忙》歌 /58
 老虎灶 /59
 洋人办“老上海展览会” /61
 上海弄堂口的“混混聚” /62

西方北美的历练 65

- 平凡中显倜傥
 夫人小记 /66
 城市电视台记者家中采访儿子 /67
 民风淳朴的老外邻居 /71
 我在北美教中国书画的经历 /72
 西进还是有别于北漂 /76
 中国的过大年和西方圣诞节 /77
 中西退烧文化 /80
 在温哥华中央图书馆办个人书画展 /81
 大丈夫坐不改姓 /82
 温哥华的社团和免费报纸 /83
 向温哥华图书馆捐书 /86
 “天狗”多多逸闻 /87
 春游卡佩兰努吊桥公园 /89
 奋勇搏击溯源的三文鱼 /90
 列治文,大温哥华地区最宜居城区 /91
 洛基山观感 /94
 秋游维多利亚 /96
 温哥华街上充满妙韵的灿烂樱花 /97
 温哥华岛上的布查特花园 /98

洋人商场里的中国春节气氛 /99
美国的直销市场 /100
西雅图水族馆 /101

在美国欣赏郁金香五彩田野 /102
隐藏于美国大山深处的德国村 /103

东西书画艺术心迹 105

明朝时期的上海书法名家 /106
莫是龙的行书 /107
王铎《琅华馆帖》 /108
清初六家之首恽南田 /109
何绍基和回腕法 /111
馆阁体
 中国书法史上的一劫 /112
播响石鼓的一代宗师吴昌硕 /114
哪位中国书法家的墨迹影响面
 最大 /115
海上书法大家侯殿华 /116
海上书法字典一哥
 走笔上海人民美术出版社老编辑
 孙国彬 /118
韩天衡是韩国人 /119
忆心龙 /121
高峰的木雕 /123
毛笔书法，中国国魂艺术 /124
艺术家的悲哀、辉煌与永恒 /127
书法作品是“做”出来的吗 /128
巢伟民·篁风斋刀耕笔耘润格 /130
教书画要重笔墨传统 /131
中国书法楷书入门口诀 /132
中国书法是世界上最了不起的

艺术 /133
中国书法艺术的特点(中英文) /134
海外读中国书法艺术 /136
中国书法艺术结构真谛
 平衡飞动 /137
中国书法艺术在历史的传承中
 发展 /137
中国书法中的斗方艺术 /139
三希堂的随想 /141
梦中的“留韵亭” /142
清明以画祭祖 /143
《三国演义》卷首歌 /144
众人皆醒我独醉 /144
临“王铎”，一枪头 /145
龙吟 /146
诚信善
 做好人的基本原则 /146
竹报平安
 《竹石图》 /147
梅花 /148
古墨半浓 /149
把酒问青天，问了又怎样 /149
五体书法“悟” /150
荷花养眼 /150

画牛怜牛说牛 /151
 桂林的大榕树 /151
 弘道养正 /152
 闻鸡起舞 /152
 徐文长的诗 /153
 寿与山齐 /153
 山野草民 /154
 赏冬日清雅之花 /154
 迎春重临《兰亭序》 /155

有谁入了“不二法门” /155
 天涯海角 /156
 苍松翠竹迎佳客，明月清风是
 故人 /156
 晨曦中的温哥华狮门大桥 /157
 野渡无人舟自横 /158
 加拿大不列颠哥伦比亚省的早晨 /158
 加拿大的班芙风景 /159
 大赢家 /159

神州流风余韵 161

篁风斋纪事 /162
 吟张继《枫桥夜泊》的新感受 /165
 哪首古诗最能代表中国人情感 /166
 “既生瑜，何生亮”之新解 /166
 《春晓》新悟 /167
 重读《三国演义》有感 /168
 端午抒怀 /169
 武则天一首诗让李白汗颜 /170
 我和文学 /171
 善辩和善喻
 《孟子》的散文艺术 /172
 “望子成龙”说 /179
 何以“国酒” /180
 江南常州《巢氏宗谱》序 /182
 孟河名医，江南之最 /183
 姓氏和“百家姓” /184
 “巢”姓谈 /185
 附庸风雅也是一种文化 /186

常州水蒲蛋 /187
 祖母烧的荷包蛋 /189
 为故乡文化添砖加瓦 /190
 王勃饿死了，韩柳痛惜 /191
 一轮明月普天有 /193
 冬至秋去之思 /193
 思乡 /193
 中国筷子的故事 /194
 古今文房用具漫谈 /195
 古画鉴赏，真山实水 /198
 翹軒寶帚 /198
 鬼斧神工撼人心的云南石林 /200
 云南崇圣寺三塔 /201
 清明寒食祭足下 /202
 三登泰山 /203
 宁夏的金银滩 /204
 忆西安碑林 /204
 忆游贵州 /206

成都的仿古街

锦里 /207

《巢氏病源补养宣导法》和《诸病源候论》 /209

闭目养神，随处成仙 /211

长生不老，乃养生理念 /212

读书赏画，养生之妙 /214

中医是中华民族的瑰宝 /217

端午话养生 /219

话说“神经病”及“三省吾身” /220

环境与养生 /221

平常心

胎息养生术 /222

食色性也

中老年养性谈 /224

养生仙境

品酒文化 /226

养生之道的国饮

饮茶 /228

养生之术

存思术 /229

养心修身莫过于学中国书法 /231

老上海方言与掌故

LAOSHANGHAI FANGYAN YU ZHANGGU



吃茶

上海方言中的“吃茶”含义有几种，这在老上海人里用得有些多，现在新上海人很少用了。

这吃茶的第一意思也就是喝茶，和其他地方相同，只是对有些行业里的人士来说，就会有别的意思。比如，在20世纪三四十年代，一帮白相人就常常用吃茶的方式，来摆平几方面的矛盾，或者讨价还价，对某笔生意，某个绑票事，或某个地盘的归啥人等等喝茶讲定，讲不定的，也可能会立马拿出刀或枪来威胁，甚至当场火拼。这种吃讲茶的方式，在一般市民里不会用到，但是，也有人想借助帮会的力道（力量）来摆平一件事，花钱请地痞或帮会有脸面的人出场吃讲茶。

生意人也会用吃茶的方式来谈生意。所以，解放前的上海，各种行业的茶楼蛮多，哪个茶楼以谈哪一种生意为主，也是有区分的。比如橡胶行业、棉花纺织行业、粮食行业等等各有主要喝茶的茶楼，以后也有逐渐形成某个行业协会、某种行业市场的。

老上海人里面宁波人很多，不少老宁波讲“阿拉是乘柴舢舨来上海的”，老宁波把许婚也称为吃茶。吃过茶了，也就是许婚了，可以谈出嫁事了。

所以，老上海方言里，这个吃茶的含义是比较广的，大概其他地方是没有的。

秋老虎

秋老虎的说法，中国大概各地都有。但是，上海的秋老虎的说法，有地方特点，和其他地方是有些区别的。

上海以及上海附近的江南一带，都把立秋之后又酷热起来的天气现象称之为“秋老虎又来了”。而且老百姓还用立秋时刻在正午之前之后来区分秋老虎的严重程度，认为立秋在正午前的，秋老虎不太严重；立秋在正午之后的，秋老虎就较为严重。民谚有“早立秋，冷飕飕；夜立秋，热到头”。

在立秋日以后出现的闷热，也是一种自然现象。用立秋发生在早上还是夜里来判断“秋老虎”肆虐的程度，科学依据是不够的。可是，老上海人不管你是啥科学说法，自家有自家的说法，还是认为“秋老虎”可以一直延续到农历白露那天，老百姓还有民谚：“白露不赤膊。”

到底是气象界说得对，还是上海老百姓的生活经验对呢？我讲，当然是老上海人的生活经验感受对，这才是“实践出真知”嘛！不过即使“秋老虎”来了天气闷热，这西瓜、大闸蟹之类寒性的食品还是要少吃为好，多吃于养生不利。

拆穿西洋镜

这个“拆穿西洋镜”，是老上海闲话里一句常常讲的俗语，意思就是指某人的骗局被戳穿了，穿帮了，刮三了。这里的“拆穿”，按上海读音为“撤穿”。“穿帮”“刮三”都是拆穿的意思，揭露了。

晚清一直到民国年间，还有上海解放初期，上海的一些街头上有一些个体摊贩背着一个大木箱，或者是装在小车上的一个大木箱，一边开着几个圆孔，孔里装着放大镜，而箱面上覆盖着磨砂玻璃，箱子后面一边装有可活动的板，不管大人小囡，只要给一二分钱，就可以占一个孔的位子，看箱子里被放大的西洋画片，这些西洋画片一般是西洋仕女或半裸女等，以吸引观众。个体商贩可以通过背后的板操作画片的移动更换。这种西洋镜箱子其实结构很简单，也没有什么机关高科技含量，只是由于在当时电影还没有普及，一般民众不大看电影，商贩上门放映“影片”，而且一位只收一分钱，大约看一或二分钟吧，中间你也可以和伙伴调换了看，所以还是蛮有生意的。记得小辰光，我也是轧进去“买票”看过的。在民国和解放初期，这个西洋镜里已经不只有西洋女人了，也有放京剧的、木偶戏等。大概一直到“文化大革命”开始，上海的这些放西洋镜的人才被取缔了。

由于西洋镜只能通过一个玻璃孔才好看，所以，聪明的上海人就把这个看西洋镜用到生活里去了，某人或某单位做了欺骗大家的事，后来被群众发现拆穿了，上海人就把它比作“拆穿西洋镜”了。

骗骗洋人头

“骗骗洋人头”，这是老上海人讲的一句针砭某些一知半解、有点三脚猫功夫技术、扯虎皮做大旗专骗外行或外国人的类似于小丑角色人物的话。近代中国，尤其是最早的五口通商城市上海，已有不少洋人来沪开洋行，做各种生意，由于这些洋人一时还不熟悉中国风俗和人情世故，于是也聘用一些华人来帮忙做生意，也就是买办。这买办，可能只是一些白领职业人士，也可能是一个为虎作伥的汉奸。但由于他们熟悉风俗、地情，因此在有些方面这些买办也就可以“骗骗洋人头”，糊弄一下了。不过，辰光长了，洋人也长见识了，那也骗不过去了，弄不好，拆穿西洋镜，还会丢了饭碗。后来，这个词也就引申比喻用到多个方面。这个词语，也可以作为谦虚自贬的词，比如依赞扬高夹里（高先生）做的一件事水平高，做得好。高夹里说：“嘿嘿，哪里，我是骗骗洋人头的。依过奖勒！”有时也作“骗骗野人头”，意思是相同的。

在上海方言里，还有一句“龙头须蛮大（音杜）的”，也是指某人腔调搞得蛮大的。有人讲“迭个老朋友（这样说的老朋友，在老上海方言里未必指真的老朋友，而是泛指某人的），好像路子蛮粗的，龙头须蛮大的”。

上述两个词语，都有拿小的说成大的、讲成真的意味，其实就是扯虎皮做大旗而已。当成真的，那么就被噱进去了。

不晓得其他地方的方言里是哪能（怎么）讲的，肯定也是蛮有趣的。

软脚蟹

这“软脚蟹”的“蟹”，在上海方言里读成“哈”，还要带点拖音。生活里的软脚蟹是快爬不动的蟹、缺钙的蟹、快死脱的蟹。可是到了上海俗语方言里却成了指碰到事情，到了需要考验的场合时第一个开溜的逃跑者、跑得最快的胆小无用的缩货（胆小鬼）、没有魄力、没用场的人。这个意思正好和字面上的含义相反，这个上海俗语方言里的词儿有趣吧！就好像有些场合的说话，

正话反说，很幽默一默的。这也是上海话的魅力啊！

这个词不一定在哪个年龄层里使用，只要他们是上海生活圈里的人，知道这个词的含义，也会一不小心就说出口了。当然，年纪长一些的老上海人熟悉这个词，于是使用的机会也会更多一些。新上海人，接触老上海人多了，觉得这个词有趣，那么也会应用到说话艺术里去的。

三十二号礼拜九

上海在她的俗语方言中，也有一些很幽默诙谐的语词句段，这真是体现了上海人学贯中西、活学活用洋泾浜外国话的典型。那个“三十二号礼拜九”就是一例。这里的“三十二号”里的“二”，要读成“泥”的发音才更生动。

现在的日历都用公历（阳历）为主了，农历（阴历）只是在务农计时节，记节气，过端午中秋春节等方面用了。于是，老上海人就把一些不可能兑现办到的事、没有希望的事，就用：“好咯，等到三十二号，礼拜九吧。”既回头谢绝了对方，也不伤面子大雅，还调侃了对方，意思就是：“依还就是一个噱头（耍花招）。”因为，公历里没有32号的，也没有礼拜九的，最多只有31日，星期七就是礼拜天啦。所以“三十二号礼拜九”就是说此事没门。

小赤佬

“小赤佬”是上海方言。“赤佬”有“家伙”“坏人”“鬼”等的意思，“赤”即“裸露”。因为旧时穷人死后，家人买不起棺材，往往是赤身用草席卷了，草草埋了了事。大雨后，曝尸于野也是常见，在野地里走的人遇到这个尸体，就是“赤佬”。不管是“鬼”，还是尸体，遇见了总是件不吉利的事情。于是就有了“碰着赤佬了”这句话的产生。意思是遇到了倒霉、不顺心的人或者事情。后来对看不顺眼的人也骂他“赤佬”；如是小孩，就骂“小赤佬”。有些

倚老卖老的人，有时骂比自己年轻的人，也会说：“侬迭只小赤佬。”

出汤水

“出汤水”（“水”音“司”）是一个沪语地方特色颇浓的词。如从字面上看，好像是什么食物出汤水了，其实在用法上几乎一点也不搭界，只是一个形象化的比喻而已。

这“出汤水”其实是指个体商贩之间的互帮互助，特指资助对方，提供钱和物品的帮助，据说流行于 20 世纪 80 年代中期。但在圈子外面，一般上海居民使用并不多。比如，某人讲：“迭笔生意我拨侬来做，我出汤水，侬放心去做好勒。”“噢噢，谢谢侬，我拎得清的。”

这个词也指出点子、提供素材、出材料、合作做一件事：“我出汤水，侬来执笔爬格子，阿拉两个人配合起来写好这个剧本。”但这个用法是在上海文人圈里部分流行，圈外的人不接触也不一定了解。

打桩模子

在上海方言里，“打桩模子”是一个很形象风趣的词，20 世纪 80 年代至 90 年代时，在一般市民、商贩、中青年里流行很广，经常会在大街小巷听到有人在说这个词。

它的意思之一是中性略带一点贬义的：专指一些摆摊头做小生意的人，大多是没有经营执照的。这些人风里来雨里去，虽然比较辛苦，却可以补贴家用，弄点小菜铜钿、香烟钞票的。但是，因为是无证摊贩，摆摊头时，心理总归寒丝丝、嚇（吓）劳劳的，一听到“工商来了”赶快收起摊头就往安全地方逃，就像是“打仗”一样。所以，就被人戏称“打仗模子”。也有说成“打桩模子”，因为这些摊贩是见缝插针地轧苗头找地方摆摊头的，好比